

196284-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services – Erarbeitung eines Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (I-SEK)

OJ S 57/2026 23/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bau & Service Oberursel Eigenbetrieb der Stadt Oberursel

R-phost: vergabestelle@bso-oberursel.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Erarbeitung eines Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (I-SEK)

Cur síos: Zentrale Zielsetzung ist die Etablierung einer qualifizierten Projektsteuerung, die sowohl das Integrierte städtebauliche Entwicklungskonzept (ISEK) in Abstimmung mit der Stadt erarbeitet und parallel dazu die Steuerung des Gesamtverfahrens sowie die Umsetzung der Einzelprojekte im Einklang mit den Zielen des ISEK in Abstimmung mit der Stadt beginnt. Der Bieter erarbeitet und setzt das ISEK in Abstimmung mit der Stadt um und schreibt dieses fort. Das Projekt-/ Fördergebietsmanagement bereitet alle Maßnahmen und Projekte inhaltlich und organisatorisch vor und begleitet deren Durchführung. Ziel ist es, eine aufeinander aufbauende Projekt- und Maßnahmenstruktur zu schaffen, die an den Schwerpunktthemen Rathausareal, barrierefreie Mobilität in der Fußgängerzone, qualitätsvolle Sanierung historischer Gebäude mit unterschiedlichen öffentlichen Nutzungen, Schaffung von Wohnraum und Potentiale des Urselbachs ausgerichtet ist und eine effiziente Lenkung der Fördermittel gewährleistet. Außerdem sollen auch andere Fördermöglichkeiten eruiert werden. Der Auftrag soll im Kern die folgenden Aufgaben bearbeiten: - Erstellung und Fortschreibung des Integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts - Projekt- und Maßnahmenbetreuung - Projektfinanzierung (Prüfung weiterer Fördermittel) - Öffentlichkeitsarbeit - Information und Moderation - Controlling - Evaluation und Dokumentation

Aitheantóir an nós imeachta: 3ce901ac-8d8b-461f-8daf-e26b04544f7c

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Hochtaunuskreis (DE718)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: -

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien - maximal 3 vergleichbare Referenzprojekte für die Erstellung eines ISEK sowie Projekt-/ Fördergebietsmanagement im Bereich der Städtebauförderung (insbesondere Wachstum und Nachhaltige Erneuerung oder Lebendige Zentren), die nicht länger als zwei Jahre abgeschlossen sein dürfen und können sich noch in der Bearbeitung befinden. Mindestens 2 Referenzprojekte sollen im Umkreis von ca. 35 km von Oberursel. Falls vorhanden soll darunter ein Beispiel für ein Projekt- Fördergebietsmanagement mit Bezug zur Umnutzung / Erweiterung eines Verwaltungsgebäudes mit öffentlichen Nutzungen ("Dritter Ort") sein. Grundsätzlich sollen die Referenzen hinsichtlich Aufgabenstellung und Komplexität vergleichbar mit dem Projektgebiet in Oberursel sein. Aus den beigefügten Referenzen muss ersichtlich sein, dass der Bieter Erfahrungen im Umgang mit Landesbehörden und WI-Bank bei Förderprojekten (insbesondere Wachstum und Nachhaltige Erneuerung oder Lebendige Zentren) besitzt. Aus den Referenzen muss hervorgehen, dass der Bieter erfolgreich das ISEK erarbeitet und Projekte in der Umsetzung inclusive Kostenkontrolle im Rahmen des Fördergebietsmanagements begleitet hat. - Nachweis über Fachkunde, Qualifikation und Erfahrung des Bieters für die Leistungserbringung durch Beschreibung des Unternehmens hinsichtlich der Qualifikation der Mitarbeitenden im Bereich der Städtebauförderung, die für die Ausführung des Projekts verantwortlich sein werden, in Bezug auf o die Planung und Durchführung integrierter städtebaulicher, verkehrlicher und landschaftsplanerischer Projekte (technische Kompetenz) o Öffentlichkeitsarbeit, Moderation sowie Mediation (Kommunikative Kompetenz) o Finanz- und Zeitpläne, Evaluationen und Projektsteuerungen (Steuerungs- und Wirtschaftskompetenz) Für den Nachweis der Leistungsfähigkeit sind folgende Auskünfte zu erteilen 1. Der Bieter hat die personelle Organisation/ Zusammensetzung des Projektteams in Bezug auf das Gesamtprojekt (Erarbeitung ISEK, Projekt-/ Fördergebietsmanagement und Fördermittelmanagement) darzustellen. Dazu gehört auch die Aufgabenverteilung und Zuständigkeiten in Bezug auf die einzelnen Bausteine der Leistungsbeschreibung. Der Bieter hat anzugeben, welche/ n Projektleiterin / Projektleiter er vorsieht und darzulegen, über welche Erfahrungen und Qualifikationen diese/ r Mitarbeiterin / Mitarbeiter verfügt. Des Weiteren hat er anzugeben, welchen stellvertretenden Projektleiterinnen / Projektleiter und welche Mitarbeitenden er für die Auftragsausführung vorgesehen hat. Es sind Aussagen zur Sicherstellung einer termingerechten Erbringung zu treffen und ein Entwurf für einen Projektablauf incl. Zeitplan vorzulegen. 2. Zur Gewährleistung eines nachvollziehbaren und die örtlichen Gegebenheiten, Problemfelder und Ressourcen berücksichtigenden Beratungsansatzes ist ein Kurzkonzzept vorzulegen, das Aussagen insbesondere zu folgenden Punkten (beinhalten soll: a. Organisation einer termingerechten Erstellung des ISEK b. Darstellung der Moderations-, Kommunikationserfahrungen, Methodenkompetenz, insbesondere für beteiligungsorientierte Planungsprozesse, zur Maßnahmen zur Einbeziehung der lokalen Akteure c. Organisation des Projekt- / Fördergebietsmanagements d. Organisation des Fördermittelmanagements Das Kurzkonzzept soll die vorgesehenen Maßnahmen und Qualifikationen (insbesondere bezogen auf die für die Auftragsausführung vorgesehenen Mitarbeitenden) hinreichend beschreiben. Das Konzept soll den Umfang von insgesamt 5 DIN A4-Seiten möglichst nicht übersteigen. Das Konzept ist Grundlage der Präsentation vor Ort.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Erarbeitung eines Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (I-SEK)

Cur síos: Zentrale Zielsetzung ist die Etablierung einer qualifizierten Projektsteuerung, die sowohl das Integrierte städtebauliche Entwicklungskonzept (ISEK) in Abstimmung mit der Stadt erarbeitet und parallel dazu die Steuerung des Gesamtverfahrens sowie die Umsetzung der Einzelprojekte im Einklang mit den Zielen des ISEK in Abstimmung mit der Stadt beginnt. Der Bieter erarbeitet und setzt das ISEK in Abstimmung mit der Stadt um und schreibt dieses fort. Das Projekt-/ Fördergebietsmanagement bereitet alle Maßnahmen und Projekte inhaltlich und organisatorisch vor und begleitet deren Durchführung. Ziel ist es, eine aufeinander aufbauende Projekt- und Maßnahmenstruktur zu schaffen, die an den Schwerpunktthemen Rathausareal, barrierefreie Mobilität in der Fußgängerzone, qualitätsvolle Sanierung historischer Gebäude mit unterschiedlichen öffentlichen Nutzungen, Schaffung von Wohnraum und Potentiale des Urselbachs ausgerichtet ist und eine effiziente Lenkung der Fördermittel gewährleistet. Außerdem sollen auch andere Fördermöglichkeiten eruiert werden. Der Auftrag soll im Kern die folgenden Aufgaben bearbeiten: - Erstellung und Fortschreibung des Integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes - Projekt- und Maßnahmenbetreuung - Projektfinanzierung (Prüfung weiterer Fördermittel) - Öffentlichkeitsarbeit - Information und Moderation - Controlling - Evaluation und Dokumentation

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 ST2026-02_EU

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Leistungsbaustein 1: Integriertes Städtebauliches

Entwicklungskonzept (ISEK): Fertigstellung bis spätestens Juni 2027 Leistungsbaustein 2:

Projekt-/ Fördergebietsmanagement und Leistungsbaustein 3: Fördermittelmanagement

(optional): Parallel – also bereits im Jahr 2026 in Zusammenhang mit der Machbarkeitsstudie Rathausareal – bzw. im Anschluss an die Erarbeitung des ISEK soll der Auftragnehmer für die fachliche Begleitung der Leistungsbausteine 2 und 3 zunächst für ein Jahr mit der Option einer jährlichen Verlängerung bis zum Ende der Programmlaufzeit 2037 mit den Leistungen des Fördergebietsmanagements beauftragt werden. Grundlage sind die Ziele und Maßnahmen des ISEK. Beschreibung der Verlängerungen: Für die fachliche Begleitung der Leistungsbausteine 2 und 3 soll der Auftragnehmer nach der Erstellung des ISEK zunächst für ein Jahr mit der Option einer jährlichen Verlängerung bis zum Ende der Programmlaufzeit 2037 mit den Leistungen des Fördergebietsmanagements beauftragt werden. Grundlage sind die Ziele und Maßnahmen des ISEK.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Hochtaunuskreis (DE718)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: -

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 17/06/2026

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien

- Eigenerklärung zur Eignung oder Nachweis Präqualifikation - Verpflichtungserklärung zu

Tariftreue und Mindestentgelt - Erklärung Bietergemeinschaft - Erklärung russ. Sanktionen -

Nachweis Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindesthöhe von 1,0 Mio Euro für

Personenschäden 1,0 Mio Euro für Sachschäden pro Schadensereignis. Die vorstehend

genannten Deckungsbeträge müssen pro Versicherungsjahr mindestens zwei Mal zur

Verfügung stehen. Bei Bietergemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied

zu führen. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung

in einem Berufs- oder Handelsregister Eintragung in ein Handels- oder Berufsregister, soweit

Eintragungspflicht besteht. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft

nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen. Eigenerklärungen

sind nach den vorgegebenen Formularen (siehe Auftragsunterlagen) bzgl. §§ 123 und 124

GWB mit dem Angebot abzugeben. Teilnahmeberechtigt sind: Zugelassen sind Bieter, die

nach den Gesetzen der Länder berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Städtebauarchitekt“,

„Stadt- und Regionalplaner“, „Geograph“ oder einen vergleichbaren akademischen Titel zu

tragen bzw. nach der nach der EG- Berufsankennungsrichtlinie 2005/36/EG, zuletzt

geändert durch die Richtlinie 2013/55/EU vom 20. November 2013, bzw. nach dem

Berufsqualifikationsfeststellungsgesetz vom 06.12.2011, zuletzt geändert am 29.03.2017,

berechtigt sind, in der Bundesrepublik Deutschland in den o.g. Berufssparten tätig zu werden.

Bei juristischen Personen muss mindestens einer der Gesellschafter oder der verantwortliche

Projektleiter die an natürliche Personen gestellten Anforderungen erfüllen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E69337456>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E69337456>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 20/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,

Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 71 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: -

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 20/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Bau & Service Oberursel, Zentrale Vergabestelle, Oberurseler Straße 54, 61440 Oberursel (Taunus)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Bau & Service Oberursel Eigenbetrieb der Stadt Oberursel

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bau & Service Oberursel Eigenbetrieb der Stadt Oberursel

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Vergabekammer Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt Wilhelminenstr. 1-3 64283 Darmstadt Deutschland Telefon: +49 6151/12-6603 Fax:

+49 6151/12-5816 Internet-Adresse: <https://rp-darmstadt.hessen.de/planung/öffentliches-auftragswesen/vergabekammer> Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Gemäß § 160 GWB müssen erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb von 10 Tagen bei der Vergabestelle gerügt werden. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur

Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer unter der o. g. Anschrift innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit die Voraussetzungen von § 160 GWB vorliegen. Ferner wird auf die Vorschriften der §§ 134, 135 GWB hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Bau & Service Oberursel Eigenbetrieb der Stadt Oberursel

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bau & Service Oberursel Eigenbetrieb der Stadt Oberursel

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00002987

Seoladh poist: Oberurseler Str. 54
Baile: Oberursel
Cód poist: 61440
Foroinn tíre (NUTS): Hochtaunuskreis (DE718)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabestelle@bso-oberursel.de
Teil.: +49 6171 704392
Seoladh idirlín: <https://www.bso-oberursel.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0d3b7ad9-8178-47ff-b068-4a0baa41e628 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 19/03/2026 10:47:07 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 196284-2026

Uimhir eagráin IO S: 57/2026

Dáta foilsithe: 23/03/2026